දුරකථන) 2698475
தொலைபேசி) 2698490
Telephone) 2698507

ෆැක්ස්) 2692913
பெக்ஸ்) 2693869
Fax)

විද්‍යුත් තැපෑල)
மின்னஞ்சல் முகவரி) postmaster@health.gov.lk
e-mail)

වෙබ් අඩවිය)
இணையத்தளம்) www.health.gov.lk
website)

සුවසිරිපාය
சுவசிரிபாய
SUWASIRIPAYA

මගේ අංකය)
எனது இல) NCCP/ADM/30/2017
My No.)

ඔබේ අංකය)
உமது இல)
Your No. :)

දිනය)
திகதி) 18 . 09. 2018
Date)

සෞඛ්‍ය, පෝෂණ හා දේශීය වෛද්‍ය අමාත්‍යාංශය
சுகாதாரம், போசணை மற்றும் சுதேச வைத்திய அமைச்சு
Ministry of Health, Nutrition & Indigenous Medicine

පොදු චක්‍රලේඛ ලිපි අංක 02- 224 /2018

පළාත් සෞඛ්‍ය සේවා අධ්‍යක්ෂ,
දිස්ත්‍රික් සෞඛ්‍ය සේවා අධ්‍යක්ෂ,
ආයතන ප්‍රධානි,
සෞඛ්‍ය වෛද්‍ය නිලධාරී,

<u>ලෝක පියයුරු පිළිකා පිළිබඳව දැනුම්වත් කිරීමේ මාසය - ඔක්තෝබර් 2018</u>

සෑම වසරකම ඔක්තෝම්බර් මාසය “ලෝක පියයුරු පිළිකා පිළිබඳව දැනුම්වත් කිරීමේ මාසය’ ලෙස නම් කර ඇති අතර ලොව වටා බොහෝ රටවල් එම මාසය තුල පියයුරු පිළිකාව කලින් හඳුනා ගැනීම පිළිබඳව මෙන්ම ප්‍රතිකාර සේවා පිළිබඳවත්, පිළිකාවෙන් සුවය ලැබූවන් සමාජගත කිරීම හා පිළිකාව සමඟ දිවි ගෙවන රෝගීන් සඳහා ඇති නොයෙකුත් සේවාවන් පිළිබඳවත් ජනතාව දැනුම්වත් කිරීම සඳහා විවිධ වැඩසටහන් ක්‍රියාත්මක කරනු ලැබේ.

පියයුරු පිළිකාව, ශ්‍රී ලංකාවේ කාන්තාවන් අතර බහුලව වාර්තා වන පිළිකා වුවද, මෙම පිළිකාව කලින් හඳුනා ගෙන, මූලික අවස්ථාවේ දී ප්‍රතිකාර කිරීමෙන් රෝගය සුව කිරීමට ඇති හැකියාව ඉතා ඉහල මට්ටමක පවතී. එමෙන්ම පියයුරු පිළිකාව මුල් අවස්ථාවේ හඳුනා ගෙන ප්‍රතිකාර සඳහා යොමු වීමෙන් සම්පූර්ණ පියයුරම ඉවත් නොකර වඩාත් සරල වූ ශල්‍යකර්ම ක්‍රම මඟින් පිළිකාව පමණක් ඉවත් කොට වඩාත් ගුණාත්මක ජීවිතයක් ගත කිරීමට හැකියාවක් ද ලැබේ.

ශ්‍රී ලංකාවේ පිළිකා රෝග ආවේක්ෂණ දත්ත වලට අනුව පියයුරු පිළිකාව කාන්තාවන් අතර බහුලවම දක්නට ලැබෙන පිළිකාව වන අතර, වාර්තා වූ සියලු පිළිකා වලින් 27 % ක් පියයුරු පිළිකා වේ. දළ වශයෙන් වසරකට අළුතෙන් පියයුරු පිළිකා රෝගීන් 2500 ක පමණ ප්‍රමාණයක් හඳුනා ගන්නා අතර පසුගිය වසර 25 ක කාලය තුළ අළුතෙන් හඳුනා ගත් පියයුරු පිළිකා රෝගීන්ගේ සංඛ්‍යාව ක්‍රම ක්‍රමයෙන් වැඩි වීමක් පෙන්නුම් කෙරේ. (පිළිකා රෝග ආවේක්ෂණ දත්ත 2011).
පියයුරු පිලිබඳ දැනුම්වත් භාවය, ස්වයං පියයුරු පරීක්ෂාව හා සායනික පියයුරු පරීක්ෂාව පිළිබඳව කාන්තාවන් දැනුම්වත් වී සිටීම තුලින් පියයුරු පිළිකාව කලින් හඳුනා ගැනීමට දිරිමත් කරනු ලැබේ. එමෙන්ම, මේ පිළිබඳව ජනතාව දැනුම්වත් කිරීම සඳහා උපදෙස් මාලා අත්පොත් මගින් ප්‍රාථමික සේවාවේ යෙදෙන වෛද්‍යවරුන් හා සෞඛ්‍ය කාර්ය මණ්ඩල අතර බෙදා හරිනු ලැබේ.

මෙලෙස දැනුම්වත් කිරීම් නිරතුරුව සිදු කල ද තවමත් කාන්තාවන් නොමිලයේ ලබා දෙන සේවාවන් සඳහා ඉදිරිපත් නො වීම කණගාටු දායක තත්වයකි. මේ හේතුවෙන් පියයුරු පිළිකා රෝගීන් සැලකිය යුතු සංඛ්‍යාවක් වෛද්‍ය උපදෙස් සඳහා යොමුවන විටත් රෝගය කල් ගත වී වෙනත් ස්ථාන කරා ද පැතිරී තිබීම දැකිය හැකිය. පියයුරු පිලිබඳ දැනුම්වත් භාවය, ස්වයං පියයුරු පරීක්ෂාව හා සායනික පියයුරු පරීක්ෂාවේ ඇති වැදගත් කම පිළිබඳව කාන්තාවන්ගේ අවබෝධය ප්‍රමාණවත් නො වීම මෙයට හේතු විය හැකිය. .

385, පූජ්‍ය බද්දේගම විමලවංශ හිමි මාවත, කොළඹ 10, 385, வணக்கத்துக்குரிய பத்தேகம விமலவங்ச தேரோ மாவத்தை, கொழும்பு 10.
385, Rev. Baddegama Wimalawansa Thero Mawatha, Colombo 10, Sri Lanka.

2018 ඔක්තෝබර් මාසයට යෙදෙන ලෝක පියයුරු පිළිකා පිළිබඳව දැනුම්වත් කිරීමේ මාසයේදී ඔබගේ ආයතනය / කොට්ඨාශය තුල පහත දැක්වෙන වැඩ සටහන් ඇතුළුව ඔබ විසින් සැලසුම් කර ඇති වැඩ සටහන් ද ක්‍රියාත්මක කිරීමට පියවර ගන්නා ලෙස දන්වමි. මෙම ක්‍රියා කාරකම් වලදී පළාත් මට්ටමෙන් පළාත් සෞඛ්‍ය සේවා අධ්‍යක්ෂ, දිස්ත්‍රික් මට්ටමෙන් දිස්තික් සෞඛ්‍ය සේවා අධ්‍යක්ෂ ගේ මග පෙන්වීම යටතේ පළාත් විශේෂඥ ප්‍රජා වෛද්‍ය, දිස්ත්‍රික් ප්‍රජා වෛද්‍ය විශේෂඥ, මාතෘ හා ළමා වෛද්‍ය නිලධාරී, බෝ නොවන රෝග පිලිබඳ වෛද්‍ය නිලධාරී, දිස්ත්‍රික් අධීක්ෂණ මහජන සෞඛ්‍ය හෙද නිලධාරිනි සහ සම්බන්ධීකරණයෙන් දායක විය යුතුය.

සෞඛ්‍ය වෛද්‍ය නිලධාරී කොට්ඨාශ මට්ටමෙන් සිදු කරන වැඩ සටහන් සඳහා සෞ. වෛ. නි. සක්‍රිය මඟ පෙන්වීම හා මුලිකත්වය ගත යුතු අතර අතිරේක සෞ. වෛ. නිලධාරීන්, මහජන සෞඛ්‍ය හෙද සොයුරියන්, අධීක්ෂණ පවුල් සෞඛ්‍ය සේවා නිලධාරිනින්, සියලුම පවුල් සෞඛ්‍ය සේවා නිලධාරිනින්, මහජන සෞඛ්‍ය පරීක්ෂක වරුන් කණ්ඩායමක් ලෙස මෙම කටයුතු සඳහා සක්‍රියව දායක විය යුතුය.

යෝජිත වැඩ සටහන්:

1. සෞඛ්‍ය වෛද්‍ය නිලධාරීන් සහ ප්‍රාථමික සෞඛ්‍ය සේවා ආයතනවල සේවයේ යෙදෙන වෛද්‍ය නිලධාරීන් සඳහා පියයුරු පිළිකා පිළිබඳව දැනුම්වත් කිරීමේ දේශන, සාකච්ඡා හා පුහුණුකරුවන් පුහුණු කිරීමේ වැඩසටහන් පළාත් හෝ දිස්ත්‍රික් මට්ටමේ සම්පත් දායකයින්ගේ (උදා: කායික රෝග විශේෂඥ වෛද්‍යවරුන්, විශේෂඥ ශල්‍ය වෛද්‍යවරුන්, පිළිකා සම්බන්ධ විශේෂඥ ශල්‍ය වෛද්‍යවරුන්, විකිරණවේදී විශේෂඥ වෛද්‍යවරුන්, පිළිකා සම්බන්ධ විශේෂඥ වෛද්‍යවරුන්, ප්‍රජා වෛද්‍ය විශේෂඥ වෛද්‍යවරුන් හා වෙනත් සුදුසු සම්පත් දායකයින්) සහභාගීත්වයෙන් පැවැත්වීම.

2. සෑම සෞඛ්‍ය වෛද්‍ය නිලධාරී ප්‍රදේශයකටම අයත් ප්‍රාථමික සෞඛ්‍ය සේවාවේ යෙදෙන කාර්ය මණ්ඩලයට පියයුරු පිළිකා කලින් හඳුනා ගැනීම සඳහා විශේෂ අවධානයක් යොමු කරමින් සේවාස්ථ පුහුණු වැඩසටහන් පැවැත්වීම. .

3. රාජ්‍ය ආයතන ප්‍රධානීන් සඳහා දැනුම්වත් කිරීමේ වැඩසටහන් පැවැත්වීම සිදු කිරීම. (උදා: පාසැල්, දිස්ත්‍රික් ලේකම් කාර්යාල, පළාත්/ කලාප අධ්‍යාපන අධ්‍යක්ෂ කාර්යාල, ප්‍රාදේශීය සභා, නාගරික හා මහා නගර සභා ආදිය).

4. රාජ්‍ය සහ පුද්ගලික ආයතන වල සේවයේ යෙදෙන කාන්තාවන් සඳහා පියයුරු පිළිකා කලින් හඳුනා ගැනීම සඳහා දැනුම්වත් කිරීමේ වැඩසටහන් පැවැත්වීම.

5. පියයුරු පිළිකා පිළිබඳව දැනුම්වත් කිරීම සඳහා මහජන ප්‍රදර්ශන මහජනතාව වැඩි වශයෙන් ගැවසෙන දුම්රිය ස්ථාන, බස් නැවතුම් පොළ, වෙළෙඳ සංකීර්ණ, ඉරිදා පොළ ආශ්‍රිතව පැවැත්වීම හා ප්‍රජා සහභාගීත්ව වැඩසටහන් වන පා ගමන් යනාදිය සංවිධානය කිරීම.

6. සුව නාරි සායන, සුව දිවි මධ්‍යස්ථාන, ශල්‍ය සායන, පියයුරු සායන සහ ජංගම පිළිකා කලින් හඳුනා ගැනීමේ සායන වල දී කෙරෙන පියයුරු පිළිකා කලින් හඳුනා ගැනීමේ ක්‍රියාකාරකම් වැඩි දියුණු කිරීම.

7. පියයුරු පිළිකාව සඳහා වර්ණ තේමාව වන රෝස පැහැය භාවිතා කර සෞ.වෛ. නි. කාර්යාල, සායන පරිශ්‍ර ඔක්තෝබර් මාසය තුල සරසා තැබීමට කටයුතු කිරීම. (මේ සඳහා රෝස පැහැති බැලුන්, රිබන් හා ක්‍රේප් පටි භාවිතා කල හැකිය). මෙවැනි ක්‍රියාකාරකම් පුද්ගලික ආයතන /පොදු ස්ථාන වල ද සිදු කිරීමෙන් ජනතාව දැනුම්වත් කිරීම සඳහා පුද්ගලික අංශ වල, වෙළඳ සංගම් වල, රාජ්‍ය නොවන සංවිධාන වල මෙන්ම ප්‍රජා මූල්‍ය සංවිධාන වල ද සහයෝගය ලබා ගැනීම සඳහා කටයුතු කල හැකිය.

8. ජාතික පිළිකා මර්දන වැඩසටහන මඟින් පසුගිය වසරේ ලබා දෙන ලද කුඩා රෝස පැහැති පදක්කම සියලුම කාන්තා ක්ෂේත්‍ර නිලධාරීනියන් විසින් ඔක්තෝබර් මාසය පුරා තම නිල ඇඳුමේ පැළඳීම මඟින් ජනතාව දැනුම් වත් කිරීමට කටයුතු කල යුතුවේ. දිස්ත්‍රික් අධීක්ෂණ මහජන සෞඛ්‍ය හෙදි නිලධාරීනියන්, සියලුම මහජන සෞඛ්‍ය හෙදි සොයුරියන්, අධීක්ෂණ පවුල් සෞඛ්‍ය සේවා නිලධාරිනියන් හා සියලුම පවුල් සෞඛ්‍ය සේවා

නිලධාරිනියන් විසින් මෙම පදක්කම ඔක්තෝබර් මාසය තුල පැළඳ ක්ෂේත්‍රය තුල හා ගෘහ ඇවිදීම් වල යෙදීමෙන් ජනතාවගේ විශේෂ අවධානය යොමු කරවා ගැනීමට අවකාශ ලැබේ. මෙය පියයුරු පිළිකාව සම්බන්ධයෙන් ඉලක්ක කණ්ඩායම් දැනුම්වත් කිරීම සඳහා ඔවුන් සමඟ කතිකාවතක් ගොඩ නැගීම සඳහා ඉවහල් කරගත හැකිය. මෙම පදක්කමේ වසර සඳහන් කර නොමැති බැවින් භාවිතයෙන් පසුව නැවත භාවිතා කිරීමට හැකි වනු පිණිස ආරක්ෂිතව ගබඩා කර තබා ගත යුතුවේ.

9. සෞඛ්‍ය වෛද්‍ය නිලධාරී කොට්ඨාශ වලට මේ වන විටත් ලබා දී ඇති සෞඛ්‍ය අධ්‍යාපන මෙවලම් උදා: බැනර්, ස්වයං පියයුරු පරික්ෂාව ඉගැන්වීම සඳහා ඇති ඩමියන්, සෞඛ්‍ය අධ්‍යාපන මෙවලම් අඩංගු සංයුක්ත තැටි, ස්වයං පියයුරු පරික්ෂාව පිලිබඳ සැනපත් කට්ටල සහ අත් පත්‍රිකා දැනුම්වත් කිරීමේ කටයුතු සඳහා භාවිතා කල හැකිය. මෙයට අමතරව සෑම දිස්ත්‍රික් සෞඛ්‍ය සේවා අධ්‍යක්ෂ කාර්යාලයකටම ලබා දී ඇති ජංගම ප්‍රදර්ශන ඒකකය ඔබ ආයතනය මඟින් පවත්වන ප්‍රදර්ශන වලදී භාවිතා කල හැකිය.

10. එක් සෞඛ්‍ය නිලධාරී කොට්ඨාශයක් තුල රැකියා ස්ථානයක් පාදක කොට අවම වශයෙන් එක් ජංගම සායනයක් පැවැත්වීම.

11. . පවුල් සෞඛ්‍ය සේවා නිලධාරිනියන්ගේ ගෘහ ඇවිදීම් වල දී අවදානම් සාධක සහිත කාන්තාවක් හමු වුව හොත් සායනික පියයුරු පරීක්ෂාවක් සිදු කිරීමට උපදෙස් ලබා දෙන්න. එම කාර්යය එම නිලධාරිනියගේ මාසික ක්‍රියකාරකම් ලැයිස්තුවට ඇතුලත් කිරීමට ද උපදෙස් ලබා දිය යුතුය.

ආ) රෝහල් මට්ටමෙන් සිදු කල හැකි වැඩ සටහන්

රෝහල් මට්ටමෙන් සිදු කරන වැඩ සටහන් සඳහා අධ්‍යක්ෂ, වෛද්‍ය අධිකාරී හෝ ස්ථාන භාර වෛද්‍ය නිලධාරී නියෝජනය කරමින් වෛද්‍ය නිලධාරී බෝනොවෙන රෝග/ ප්‍රජා සෞඛ්‍ය / සැලසුම්/ සෞඛ්‍ය අධ්‍යාපන සහ සෞඛ්‍ය අධ්‍යාපන හෙද නිලධාරීන් හෝ වෙනත් ජ්‍යෙෂ්ඨ සෞඛ්‍ය නිලධාරියකු ට පියයුරු පිළිකා පිලිබඳ දැනුම්වත් කිරීමේ මාසයේ දී සිදු කරන වැඩ සටහන් සම්බන්ධීකරණය කල හැක.

යෝජිත වැඩ සටහන් කිහිපයක් පහත දක්වා ඇත.

1. රෝහලේ අදාල කාර්ය මණ්ඩල පියයුරු පිළිකා කලින් හඳුනා ගැනීම සඳහා අවශ්‍ය දැනුම හා හැකියාව දියුණු කිරීම සඳහා වැඩ සටහන් පැවැත්වීම. (උදා: පියයුරු පිළිබඳව දනුම්වත්වීම, ස්වයං පියයුරු පරික්ෂාව හා සායනික පියයුරු පරික්ෂාව ප්‍රයෝගික පුහුණුව ද ඇතුලත්ව) මෙම වැඩ සටහන් සඳහා පළාතේ, දිස්ත්‍රික්කයේ රෝහලේ සෞ. වෛ. නි කාර්යාල වල සම්පත් දායකයන් යොදා ගත හැක.

2. රෝහල තුල ඔක්තෝබර් මාසය තුල සිදු කරන සෞඛ්‍ය අධ්‍යාපන දේශන සඳහා පියයුරු පිළිකා පිළිබඳව ජනතාව දැනුම්වත් කිරීමට කටයුතු කල යුතුය.

3. මෙම මාසය තුල සිදු කිරීමට නියමිත ජනතාව දැනුම් වත් කිරීමේ වැඩ සටහන් වලට සමගාමීව රෝහල් වල පැවැත්වෙන ශල්‍ය වෛද්‍ය/පියයුරු සායන සඳහා වැඩි කාන්තාවන් ප්‍රමාණයක් පැමිණිය හැකි බැවින් එම සායන වල වැඩි රෝගීන් සංඛ්‍යාවක් පරික්ෂා කිරීමට හැකි වන පරිදි පහසුකම් වැඩි කිරීම. එමෙන්ම සුවදිවි සායන, සුවනාරි සායන වලින් මෙන්ම ජංගම සායන වලින් යොමු කරන යම් රෝග ලක්ෂණ සහිත කාන්තාවන් බාහිර රෝගී අංශය මඟ හැර ශල්‍ය වෛද්‍ය/පියයුරු සායන සඳහා පැමිණීමට හැකි වන පරිදි වැඩ පිළිවෙලක් සකස් කිරීම.

4. රෝහලේ බාහිර රෝගී අංශය, සායන පරිශ්‍ර රෝස පැහැයෙන් බැලුන්, රිබන් /ක්‍රේප් යොදා ඔක්තෝබර් මාසය තුල සරසා තැබීමට කටයුතු කල යුතුය.

මෙම ජාතික කර්තව්‍යය සඳහා සියලුම අදාල නිලධාරීන් ගේ මූලිකත්වය, මඟ පෙන්වීම හා සක්‍රිය දායකත්වය අපේක්ෂා කරන අතර එය ඉතා අගය කොට සලකමි. ලෝක පියයුරු පිළිකා පිළිබඳව දැනුම්වත් කිරීමේ මාසයේ දී ඔබ ආයතනය / කොට්ඨාශය තුල සිදු කරන ලද සියලු ක්‍රියාකාරකම් මේ සමඟ ඇති ෆෝරමයේ සඳහන් කොට පළාත් සෞඛ්‍ය අධ්‍යක්ෂ හා දිස්ත්‍රික් සෞඛ්‍ය සේවා අධ්‍යක්ෂවද පිටපත් සහිතව අධ්‍යක්ෂ ජාතික පිළිකා මර්දන වැඩ සටහන වෙත නොවැම්බර් 15 දිනට පෙර එවීම සඳහා අදාල නිලධාරීන්ට අවශ්‍ය උපදෙස් ලබා දෙන ලෙස ද දන්වමි. (ජාතික පිළිකා මර්දන වැඩ සටහන, මහජන සෞඛ්‍ය සංකීර්ණය, නො 555/5, ඇල්විටිගල මාවත, නාරාහේන්පිට, කොළඹ 05)

....

වෛද්‍ය. අනිල් ජාසිංහ
සෞඛ්‍ය සේවා අධ්‍යක්ෂ ජනරාල්,

විශේෂඥ වෛද්‍ය අනිල් ජාසිංහ
සෞඛ්‍ය සේවා අධ්‍යක්ෂ ජනරාල්
සෞඛ්‍ය, පෝෂණ හා දේශීය වෛද්‍ය අමාත්‍යාංශය,
"සුවසිරිපාය"
385, පූජ්‍ය බද්දේගම විමලවංශ හිමි මාවත,
කොළඹ 10.

පිටපත් :
1. ගරු සෞඛ්‍ය, පෝෂණ හා දේශීය වෛද්‍ය අමාත්‍ය තුමා
2. ගරු සෞඛ්‍ය, පෝෂණ හා දේශීය වෛද්‍ය නියෝජ්‍ය අමාත්‍ය තුමා
3. සියලුම පළාත් සෞඛ්‍ය අමාත්‍ය තුමන්
4. ලේකම්, සෞඛ්‍ය, පෝෂණ හා දේශීය වෛද්‍ය අමාත්‍යාංශය
5. අතිරේක ලේකම්, (වෛද්‍ය සේවා)
6. සියලුම නියෝජ්‍ය සෞඛ්‍ය සේවා අධ්‍යක්ෂ ජනරාල් වරුන්
7. අධ්‍යක්ෂ - ජාතික පිළිකා මර්දන වැඩ සටහන, මාතෘ හා ළමා සෞඛ්‍ය කාර්යාංශය, බෝනොවෙන රෝග අංශය, සෞඛ්‍ය අධ්‍යාපන කාර්යාංශය, ප්‍රාථමික සෞඛ්‍ය සේවා ඒකකය, ජාතික සෞඛ්‍ය විද්‍යා ආයතනය, පෞද්ගලික සෞඛ්‍ය සේවා සංවර්ධන

Annex 1: WORLD BREAST CANCER AWARENESS MONTH - OCTOBER -2018

SUMMARY OF ACTIVITIES CARRIED OUT

MOH area: /Name of the hospital ....

	Name of the activity	Date conducted	Brief description of the activity conducted	Target group/s	Number of participants	Designation of resource persons
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						

Signature: .... Date: ....

Name and Designation: ....

To be sent by MOH/Head of the Institution to the Director, National Cancer Control Programme, Public Health Complex, 555/5, Elvitigala Mawatha, Colombo 05, with copies to the RDHS and PDHS

දුරකථන) 2698475
தொலைபேசி) 2698490
Telephone) 2698507

ෆැක්ස්) 2692913
பெக்ஸ்) 2693869
Fax)

විද්‍යුත් තැපෑල)
மின்னஞ்சல் முகவரி) postmaster@health.gov.lk
e-mail)

වෙබ්අඩවිය)
இணையத்தளம்) www.health.gov.lk
website)

සුවසිරිපාය
சுவசிரிபாய
SUWASIRIPAYA

මගේ අංකය)
எனது இல)NCCP/ADM/30/2017
My No.)

ඔබේ අංකය)
உமது இல)
Your No. :)

දිනය)
திகதி) 19. 09. 2018
Date)

සෞඛ්‍ය, පෝෂණ හා දේශීය වෛද්‍ය අමාත්‍යාංශය
சுகாதாரம்,போசணைமற்றும் சுதேசவைத்தியஅமைச்சு
Ministry of Health, Nutrition& Indigenous Medicine

பொது சுற்றறிக்கை கடித இலக்கம் : 02 - 224 /2018

மாகாண சுகாதார சுகாதார சேவைகள் பணிப்பாளர்,
மாவட்ட சுகாதார சேவைகள் பணிப்பாளர்,
திணைக்களத் தலைவர்,
சுகாதார மருத்துவ அதிகாரி,

<u>உலக மார்பக புற்றுநோய் பற்றிய விழிப்புணர்வு மாதம் - ஒக்தோபர் 2018</u>

ஒவ்வொரு ஆண்டிலும் ஒக்தோபர் மாதம் “உலக மார்பக புற்றுநோய் விழிப்புணர்வு மாதமாக நினைவுகூரப்படுகிறது. உலகம் முழுவதும் பல்வேறு நாடுகளில் அந்த மாதத்திலே மார்பக புற்றுநோயை ஆரம்பத்தில் கண்டறிதல், சிகிச்சை சேவைகள் என்பன தொடர்பாகவும் மற்றும் குணமடைந்தோரை சமூகமயப்படுத்தல் மற்றும் புற்றுநோயுடன் உயிர்வாழும் நோயாளர்களுக்கு வழங்கப்படுகின்ற பல்வேறு சேவைகள் தொடர்பாகவும் மக்களுக்கு விழிப்புணர்வினை ஏற்படுத்துவதற்காக பல்வேறு நிகழ்ச்சித் திட்டங்கள் மேற்கொள்ளப்படுகின்றன.

மார்பக புற்றுநோயானது, இலங்கையில் பெண்கள் மத்தியில் அதிகம் கண்டறியப்படுகின்ற புற்றுநோயாக உள்ள போதிலும், இந்த புற்றுநோயை ஆரம்பத்திலேயே கண்டறிந்து சிகிச்சையளிப்பதன் ஊடாக இந்நோயை குணப்படுத்துவதற்கான அதிக வாய்ப்பு உள்ளது. அவ்வாறே மார்பக புற்றுநோயை ஆரம்பத்திலேயே கண்டறிந்து சிகிச்சை பெறுவதன் மூலம் மார்பகத்தை முழுமையாக அகற்றாது மிகவும் இலகுவான அறுவை சிகிச்சை முறைகளின் ஊடாக புற்றுநோயை மாத்திரம் அகற்றி மிகவும் ஆரோக்கியமாக வாழ்வதற்கு வாய்ப்புக் கிட்டுகின்றது.

இலங்கையில் புற்றுநோய் பற்றிய தரவுகளின் பிரகாரம் மார்பக புற்றுநோயே பெண்கள் மத்தியில் அதிகம் காணக் கூடிய பொதுவான புற்றுநோயாக விளங்குவதுடன், கண்டறியப்பட்ட மொத்த புற்றுநோய்களில் சுமார் 27% மார்பக புற்றுநோயாக விளங்குகின்றது. ஆண்டுதோறும் ஏறத்தாழ 2500 மார்பக புற்றுநோயாளர்கள் புதிதாக கண்டறியப்படுவதுடன், கடந்த 25 வருட காலப் பகுதியினுள் புதிதாக கண்டறியப்பட்ட மார்பக புற்றுநோயாளர்களின் எண்ணிக்கை படிப்படியாக அதிகரிப்பு ஒன்றினைக் காட்டுகின்றது. புற்றுநோயை கண்டறிதல் தரவுகள் 2011)

மார்பக புற்றுநோய் பற்றிய விழிப்புணர்வை அதிகரிப்பதன் மூலம் மார்பக - சுய பரிசோதனை (BSE) மற்றும் மருத்துவ மார்பக பரிசோதனை (CBE) என்பன பற்றிய அறிவு பெண்களிடையே ஏற்படுவதுடன், இது ஆரம்ப நோயறிதலை ஊக்குவிக்கின்கிறது. அவ்வாறே இது பற்றி மக்களுக்கு விழிப்பூட்டுவதற்கான ஆலோசனைகள் அடங்கிய கைநூல்கள் ஆரம்ப சேவையில் ஈடுபடுகின்ற மருத்துவர்கள் மற்றும் சுகாதார பணியாளர்கள் ஆகியோரிடையே விநியோகிக்கப்படுகின்றன.

இவ்வாறான விழிப்பூட்டல்கள் அடிக்கடி மேற்கொள்ளப்பட்ட போதிலும் பெண்கள் இன்னமும் இலவசமாக வழங்கும் சேவைகளின் பக்கம் ஆர்வம் காட்டாமை கவலைக்குரிய விடயமாக அமைகின்றது. இதன் காரணமாக மார்பக புற்றுநோயாளர்களில் அதிகமானவர்கள் மருத்துவ ஆலோசனை பெறுவதற்காக வரும்போது அந்நோய் தீவிர நிலையை அடைந்து வேறு இடங்களுக்கும் நோய் பரவியுள்ள நிலையை அவதானிக்கக் கூடியதாக உள்ளது. இதற்குக் காரணம் மார்பக - சுய பரிசோதனை (BSE) மற்றும் மருத்துவ மார்பக பரிசோதனை (CBE) என்பவற்றின் முக்கியத்துவம் பற்றி பெண்களிடையே போதிய அறிவு காணப்படாமையாகும்.

2018 ஒக்தோபர் மாதத்தில் அமைந்துள்ள உலக மார்பக புற்றுநோய் விழிப்புணர்வு மாதத்திலே உங்களது நிறுவனத்தில் / பகுதியில் பின்வரும் நிகழ்ச்சித் திட்டங்கள் அடங்கலாக உங்களால் ஒழுங்கு செய்யப்பட்டுள்ள நிகழ்ச்சித் திட்டங்களையும் செயற்படுத்துவதற்கு நடவடிக்கை எடுக்குமாறு அறியத் தருகின்றேன். இச்செயற்பாடுகளை மாகாண மட்டத்தில் மாகாண சுகாதார சேவைகள் பணிப்பாளர், மாவட்ட மட்டத்தில் மாவட்ட சுகாதார சேவைகள் பணிப்பாளர் ஆகியோரது வழிகாட்டலின் கீழ் மாகாண நிபுணத்துவ சமூக மருத்துவர், மாவட்ட சமூக மருத்துவ நிபுணர், தாய் சேய் மருத்துவ அதிகாரி, தொற்றாத நோய்கள் பற்றிய மருத்துவ அதிகாரி மாவட்ட கண்காணிப்பு பொது சுகாதார தாதிச் சகோதரி ஆகியோரது ஒருங்கிணைப்புடன் மேற்கொள்ள முடியும்.

சுகாதார மருத்துவ அதிகாரி (MOH) மேற்கொள்ளப்படும் நிகழ்ச்சித் திட்டங்களுக்கு சுகாதார மருத்துவ அதிகாரியின் நேரடி வழிகாட்டல் மற்றும் தலைமை பொறுப்பு வகித்தல் வேண்டும். மேலதிக சுகாதார மருத்துவ அதிகாரிகள் (MOOH) , பொது சுகாதார தாதிச் சகோதரிகள் (PHNS), கண்காணிப்பு குடும்ப சுகாதார தாதி உத்தியோகத்தர்கள் (SPHM), சகல குடும்ப சுகாதார சேவை தாதி அலுவலர்கள் (PHHM), பொது சுகாதார பரிசோதகர்கள் (PHHI) ஆகியோர் குழுவொன்றாக இப்பணிக்கு செயல்முறையில் பங்களிப்புச் செலுத்துதல் வேண்டும்.

உத்தேச நிகழ்ச்சித் திட்டங்கள்

1. சுகாதார மருத்துவ அதிகாரிகள் மற்றும் ஆரம்ப சுகாதார சேவைகள் பணிமனைகளில் சேவையாற்றுகின்ற மருத்துவ அதிகாரிகளுக்கான மார்பக புற்றுநோய் பற்றி விழிப்பூட்டும் விரிவுரைகள், கலந்துரையாடல்கள், மற்றும் பயிற்றுவிப்பாளர்களுக்கு பயிற்சியளிக்கும் நிகழ்ச்சித் திட்டங்கள் என்பன மாகாண அல்லது மாவட்ட மட்டத்திலான வளவாளர்களின் (உதாரணமாக: பொது நோய் மருத்துவ நிபுணர்கள், அறுவை சிகிச்சை மருத்துவ நிபுணர்கள், புற்றுநோய் சார்ந்த அறுவை சிகிச்சை மருத்துவ நிபுணர்கள், கதிரியக்க மருத்துவ நிபுணர்கள், புற்றுநோய் சார்ந்த மருத்துவ நிபுணர்கள், சமூக மருத்துவத்துறை சார்ந்த நிபுணர்கள் மற்றும் ஏனைய துறைசார் வளவாளர்களின்) பங்கேற்புடன் மேற்கொள்ளல்.

2. அனைத்து சுகாதார மருத்துவ அதிகாரி பிரதேசங்களையும் சேர்ந்த ஆரம்ப சுகாதார சேவை பணிகளில் ஈடுபடுகின்ற பதவியணியினருக்கு மார்பக புற்றுநோயை ஆரம்பத்தில் கண்டறிதல் தொடர்பாக விசேட கவனம் செலுத்தி சேவை நிலைய பயிற்சி நிகழ்ச்சித் திட்டங்களை நடாத்துதல்.

3. அரசாங்க நிறுவனங்களின் தலைவர்களுக்கு விழிப்பூட்டல் நிகழ்ச்சித் திட்டங்களை நடாத்துதல். (உதாரணமாக: பாடசாலைகள், மாவட்டச் செயலகங்கள், மாகாண/வலய கல்விப் பணிப்பாளர் பணிமனைகள், பிரதேச சபைகள், நகர சபைகள் மற்றும் மாநகர சபைகள் என்பன).

4. அரசாங்க மற்றும் தனியார் நிறுவனங்களின் பணியாற்றுகின்ற பெண்களுக்கு மார்பக புற்றுநோயை ஆரம்பத்தில் கண்டறிதல் பற்றிய விழிப்பூட்டல் நிகழ்ச்சித் திட்டங்களை நடாத்துதல்.

5. மார்பக புற்றுநோய் பற்றி விழிப்பூட்டும் முகமாக பொதுசன காட்சிப்படுத்தல்களை பொது மக்கள் அதிகம் நடமாடுகின்ற புகையிரத நிலையங்கள், பேரூந்து தரிப்பிடங்கள், வர்த்தக கட்டிடத் தொகுதிகள், ஞாயிறு சந்தைகள் என்பவற்றினை அண்டிய இடங்களில் நடாத்துதலும் சமூக பங்கேற்பு நிகழ்ச்சித் திட்டங்களான நடைபவனிகள் போன்றவற்றினை நடாத்துதலும்.

6. பெண் நல மருத்துவ சிகிச்சைகள், ஆரோக்கியமான வாழ்க்கை முறை நிலையங்கள், அறுவை சிகிச்சை முகாம்கள், மார்பக சிகிச்சை முகாம்கள் மற்றும் நடமாடும் புற்றுநோயை ஆரம்பத்தில் கண்டறிதல் பற்றிய சிகிச்சைகள் ஆகியவற்றின் ஆரம்பக் கணடறிதல் தொடர்பான பணிகளை மேம்படுத்தல்.

7. மார்பக புற்றுநோய்க்கான வண்ணத் தொனிப்பொருளாக அமைகின்ற இளஞ்சிவப்பு நிறத்தைப் பயன்படுத்தி சுகாதார மருத்துவ அதிகாரி பணிமனைகள், சிகிச்சை வழங்கல் வளாகங்கள் என்பவற்றினை ஒக்தோபர் மாதத்திலே அலங்காரம் செய்வதற்கு நடவடிக்கை எடுத்தல். (இதற்காக இளஞ்சிவப்பு பலூன்கள், நாடாக்கள் உள்ளிட்டவற்றை பயன்படுத்த முடியும்). இவ்வாறான செயற்பாடுகளை தனியார் நிறுவனங்கள் / பொது இடங்கள் எனபற்றில் மேற்கொள்வதன் ஊடாக பொது மக்களை விழிப்பூட்டுவதற்காக தனியார் துறையினரதும், வர்த்தக சங்கத்தினரதும், அரச சார்பற்ற அமைப்புக்களினதும் மற்றும் சமூக அடிப்படையிலான அமைப்புக்களினதும் ஒத்துழைப்பினைப் பெற்றுக்கொள்வதற்காக நடவடிக்கை எடுக்க முடியும்.

8. தேசிய புற்றுநோய் ஒழிப்பு நிகழ்ச்சித் திட்டத்தின் ஊடாக கடந்த ஆண்டிலே வழங்கப்பட்ட சிறிய இளஞ்சிவப்பு நிறத்தினாலான சின்னத்தை அனைத்து மகளிர் வெளிக்கள அலுவலர்களும் ஒக்தோபர் மாதம் முழுவதிலும் தமது சீருடையில் அணிந்திருத்தல் மூலம் பொது மக்களை விழிப்பூட்டுவதற்கு நடவடிக்கை எடுத்தல் வேண்டும். மாவட்டக் கண்காணிப்பு பொது சுகாதார தாதி அலுவலர்கள், அனைத்து பொது சுகாதார தாதி அலுவலர்கள், கண்காணிப்பு குடும்ப சுகாதார சேவை தாதி அலுவலர்கள் மற்றும் அனைத்து குடும்ப சுகாதார சேவை மகளிர் அலுவலர்களினாலும் இந்த சின்னத்தை ஒக்தோபர் மாதம் முழுவதிலும் வெளிக்கள பயணங்களின் போதும், இல்லங்களுக்கான விஜயங்களின் போதும் அணிந்து செல்வதன் ஊடாக பொது மக்களை விழிப்பூட்டுவதற்கான வாய்ப்புக் கிட்டுகின்றது. இதனூடாக மார்பகப் புற்றுநோய் பற்றி இலக்காகக் கொள்ளப்பட்டுள்ள குழுக்களை விழிப்பூட்டுவதற்காக அவர்களுடன் கலந்துரையாடுவதற்கு வாய்ப்பினை ஏற்படுத்திக்கொள்ளலாம். இந்த சின்னத்தில் ஆண்டு குறிப்பிடப்படாமையால் பயன்படுத்தியதன் பின்னர் மீண்டும் பயன்படுத்துவதற்கு ஏற்றவாறு பாதுகாத்து வைத்திருத்தல் வேண்டும்.

9. சுகாதார மருத்துவ அதிகாரி வலயங்களுக்கு ஏற்கனவே பெற்றுக் கொடுத்துள்ள சுகாதாரக் கற்கை கருவிகளை உதாரணமாக: பதாகைகள், சுய மார்பகப் பரிசோதனை பற்றி கற்பிப்பதற்கான மாதிரிப் படங்கள், சுகாதார கற்கை கருவிகள் அடங்கிய இறுவட்டுக்கள், சுய மார்பகப் பரிசோதனை பற்றிய கருவிகள் மற்றும் துண்டுப் பிரசுரங்கள் என்பவற்றினை விழிப்பூட்டல் நிகழ்ச்சித் திட்டங்களுக்காக பயன்படுத்த முடியும். இவற்றினை விட சகல மாவட்ட சுகாதார சேவைகள் பணிப்பாளர் பணிமனைகளுக்கும் பெற்றுக் கொடுத்துள்ள நடமாடும் கண்காட்சி அலகினை உங்கள் நிறுவனத்தினால் நடாத்துகின்ற கண்காட்சிகளின் போது பயன்படுத்த முடியும்.

10. ஒரு சுகாதார மருத்துவ அதிகாரி வலயத்தினுள் தொழில் நிலையம் ஒன்றினை மையமாகக் கொண்டு ஆகக் குறைந்தது ஒரு நடமாடும் சிகிச்சை முகாம் நடாத்துதல்.

11. குடும்ப சுகாதார சேவைகள் மகளிர் அலுவலரின் இல்லங்களுக்கான கள விஜயத்தின் போது ஆபத்தான அறிகுறிகளைக் கொண்ட பெண்களைச் சந்திக்கும் பட்சத்தில் சிகிச்சை நிலையத்தில் மார்பகப் புற்றுநோய் பற்றிய பரிசோதனை ஒன்றினை செய்து கொள்ளுமாறு ஆலோசனை வழங்குங்கள்.

ஆ) மருத்துவமனை மட்டத்தில் மேற்கொள்ளக் கூடிய நிகழ்ச்சித் திட்டங்கள்

மருத்துவமனை மட்டத்தில் மேற்கொள்ளப்படுகின்ற நிகழ்ச்சித் திட்டங்களுக்காக பணிப்பாளர், மருத்துவ அத்தியட்சகர் அல்லது நிலையத்திற்குப் பொறுப்பான மருத்துவ அதிகாரியை பிரதிநிதித்துவம் செய்து தொற்றாத நோய்கள் பற்றிய மருத்துவ அதிகாரி / சமூக சுகாதாரம்/ திட்டமிடல் / சுகாதாரக் கல்வி மற்றும் சுகாதார கல்வி தாதி அலுவலர்கள் அல்லது பிற சிரேஷ்ட சுகாதார அலுவலர் ஒருவருக்கு மார்பகப் புற்றுநோய் பற்றி விழிப்பூட்டும் மாதத்தில் மேற்கொள்ளப்படுகின்ற நிகழ்ச்சித் திட்டங்களை ஒருங்கிணைப்புச் செய்ய முடியும்.

உத்தேச நிகழ்ச்சித் திட்டங்கள் சில கீழே குறிப்பிடப்பட்டுள்ளன.

1. மருத்துவமனையின் சம்பந்தப்பட்ட பதவியணியினருக்கு மார்பகப் புற்றுநோயை ஆரம்பத்தில் கண்டறிவதற்குத் தேவையான அறிவு மற்றும் ஆற்றல் என்பவற்றினை மேம்படுத்தும் பொருட்டு நிகழ்ச்சித் திட்டங்களை நடாத்துதல். (உதாரணமாக: மார்பகங்கள் பற்றிய விழிப்புணர்வு, சுய மார்பகப் பரிசோதனை மற்றும் சிகிச்சை நிலைய மார்பகப் பரிசோதனை என்பன செயல் முறை பயிற்சியுடன்) இந்நிகழ்ச்சித் திட்டத்திற்கு மாகாணத்தின், மாவட்டத்தின் மருத்துவமனைகளின் சுகாதார மருத்துவ அதிகாரி பணிமனையின் வள பங்களிப்பினைப் பெற்றுக்கொள்ள முடியும்.

2. மருத்துவமனைகளில் ஒக்தோபர் மாதத்தினுள் மேற்கொள்ளப்படுகின்ற சுகாதார கல்வி விரிவுரைகளின் போது மார்பகப் புற்றுநோய் பற்றிய விழிப்பூட்டல் நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்ளல் வேண்டும்.

3. இந்த மாதத்தினுள் மேற்கொள்வதற்குள்ள பொது மக்களை விழிப்பூட்டும் நிகழ்ச்சித் திட்டங்களை ஒத்த சம காலத்தினுள் மருத்துவமனைகளில் இடம்பெறுகின்ற அறுவை சிகிச்சைகள் / மார்பக சிகிச்சைகள் என்பவற்றிற்கு அதிக அளவில் பெண்கள் வருகைத் தரக் கூடியதாக உள்ளமையால் அந்த சிகிச்சையளித்தல்களின் போது அதிகமான நோயாளர்களை பரிசோதனைக்கு உட்படுத்தக் கூடியவாறு வசதிகளை அதிகரித்தல், அவ்வாறே ஆரோக்கிய வாழ்வு சிகிச்சை, பெண் நல சிகிச்சை என்பவற்றின் போதும் நடமாடும் கிசிச்சைகளின் போதும் கண்டறிப்படுகின்ற சில நோய் அறிகுறிகளை உடைய பெண்கள் வெளி நோயாளர் பிரிவிற்கு சமுகமளிக்காது அறுவை சிகிச்சை மருத்துவர் / மார்பக பரிசோதனை என்பவற்றிற்கு நேரடியாக வருகைத்தரக் கூடியவாறான வேலைத் திட்டம் ஒன்றினை தயாரித்தல்.

4. மருத்துவமனையின் வெளி நோயாளர் பிரிவு, கிசிச்சைப் பிரிவு என்பவற்றிலே இளஞ்சிவப்பு நிற பலூன், நாடா / கிரேப் என்பன மூலம் அலங்காரம் செய்வதற்கு நடவடிக்கை எடுத்தல்.

5. இந்த தேசிய முக்கியத்துவமிக்க பணிக்காக அனைத்து தொடர்புடைய அலுவலர்களது தலைமை, வழிகாட்டல் மற்றும் செயல்முறை பங்கேற்பு எதிர்பார்க்கப்படுவதுடன், அதற்காக வழங்கும் ஒத்துழைப்பினை பெரிதும் மதிக்கின்றேன். உலக புற்றுநோய் பற்றிய விழிப்பூட்டல் மாத்திலே உங்கள் நிறுவனத்தினுள் / வலயத்தினுள் மேற்கொள்ளப்பட்ட அனைத்து செயற்பாடுகள் பற்றியும் இதனுடன் இணைக்கப்பட்டுள்ள படிவத்தில் குறிப்பிட்டு மாகாண சுகாதார பணிப்பாளர் மற்றும் மாவட்ட சுகாதார சேவைகள் பணிப்பாளருக்கும் பிரதியுடன் பணிப்பாளர், தேசிய புற்றுநோய் ஒழிப்பு நிகழ்ச்சித் திட்டத்திற்கு நவம்பர் மாதம் 15 ஆம் திகதிக்கு முன்னர் அனுப்பி வைக்குமாறு சம்பந்தப்பட்ட அலுவலர்களுக்கு அறிவுறுத்துமாறு வேண்டிக் கொள்கின்றேன். (தேசிய புற்றுநோய் ஒழிப்பு நிகழ்ச்சித் திட்டம், பொது சுகாதார கட்டிடத் தொகுதி, இலக்கம் 555/5, எல்விட்டிகல மாவத்தை, நாராஹேன்பிட்டி, கொழும்பு 05.)

Dr. Anil Jasinghe
Director General of Health Services
Ministry of Health, Nutrition & Indigenous Medicine,
"Suwasiripaya"
385, Rev. Baddegama Wimalawansa Thero Mawatha,
Colombo 10.

....

டாக்டர் அனில் ஜாசிங்க
சுகாதார சேவைகள் பணிப்பாளர் நாயகம்

பிரதிகள் :

1. கௌரவ சுகாதார, போசணை மற்றும் சுதேச மருத்துவ அமைச்சர்.
2. கௌரவ சுகாதார, போசணை மற்றும் சுதேச மருத்துவ பிரதி அமைச்சர்.
3. மாகாண சுகாதார அமைச்சர்கள் அனைவரும்
4. செயலாளர், சுகாதார, போசணை மற்றும் சுதேச மருத்துவ அமைச்சு
5. மேலதிகச் செயலாளர் (மருத்துவ சேவைகள்)
6. பிரதி சுகாதார சேவைகள் பணிப்பாளர்கள் நாயகம் அனைவருக்கும்
7. பணிப்பாளர் - தேசிய புற்றுநோய் ஒழிப்பு நிகழ்ச்சித் திட்டம், தாய் சேய் சுகாதார பணியகம், தொற்றா நோய்ப் பிரிவு, சுகாதார கல்விப் பணியகம், ஆரம்ப சுகாதாரப் பிரிவு, தேசிய சுகாதார விஞ்ஞான அலகு, தனியார் சுகாதார சேவைகள் அபிவிருத்தி

Annex 1: WORLD BREAST CANCER AWARENESS MONTH - OCTOBER -2018

SUMMARY OF ACTIVITIES CARRIED OUT

MOH area: /Name of the hospital ....

	Name of the activity	Date conducted	Brief description of the activity conducted	Target group/s	Number of participants	Designation of resource persons
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						

Signature: .... Date: ....

Name and Designation: ....

To be sent by MOH/Head of the Institution to the Director, National Cancer Control Programme, Public Health Complex, 555/5, Elvitigala Mawatha, Colombo 05, with copies to the RDHS and PDHS

දුරකථන) 011 2669192 , 011 2675011
தொலைபேசி) 011 2698507 , 011 2694033
Telephone) 011 2675449 , 011 2675280

ෆැක්ස්) 011 2693866
பெக்ஸ்) 011 2693869
Fax) 011 2692913

විද්‍යුත් තැපෑල) postmaster@health.gov.lk
மின்னஞ்சல் முகவரி)
e-mail)

වෙබ් අඩවිය) www.health.gov.lk
இணையத்தளம்)
website)

සුවසිරිපාය
சுவசிரிபாய
SUWASIRIPAYA

මගේ අංකය)
எனது இல) NCCP/ADM/30/2017
My No.)

ඔබේ අංකය)
உமது இல)
Your No. :)

දිනය)
திகதி) 19 /09/2018
Date)

සෞඛ්‍ය, පෝෂණ සහ දේශීය වෛද්‍ය අමාත්‍යාංශය
சுகாதார, போசணை மற்றும் சுதேச வைத்திய அமைச்சு
Ministry of Health, Nutrition & Indigenous Medicine

General Circular Letter No: 02 - 224 /2018

All Provincial Directors of Health Services,

All Regional Directors of Health Services,

All Heads of Institutions,

Medical Officers of Health (MOOH)

World Breast Cancer Awareness Month – October 2018

Breast Cancer Awareness Month is commemorated worldwide during the month of October every year. Programmes which support early detection, treatment as well as supportive care for breast cancer survivors are conducted during this month with the objective of increasing public awareness and action for early detection and prompt treatment and palliative care of patients with breast cancers.

Despite the fact that breast cancer is the commonest cancer among women it has very good prognosis if detected in the early stages. The five-year survival rate is higher, if detected and treated early and promptly which would result in high cure rates, greater possibilities of conservative surgery preserving body image and less aggressive treatment options.

In Sri Lanka, breat Cancer is the commonest cancer among females, with an average of 2500 new cases per year which is approximately 27% of all newly diagnosed cancers detected among females. There is an increased incidence of Breast Cancer over the past 25 years (Cancer Incidence data 2011)
Early diagnosis is encouraged by increasing public awareness on breast cancer; breast – self-examination (BSE) and clinical breast examination (CBE). In addition, a series of guidelines have been formulated and communicated in the form of handbooks to primary care physicians and other primary healthcare workers.

In spite of these strategies a considerable proportion of cases of breast cancer are detected in the late stages which is probably due to underutilization of services available for early detection as well as lack of awareness among the general public with regard to the importance of breast awareness, BSE and CBE.

In order to commemorate breast cancer awareness month in October 2018, you are requested to conduct the activities mentioned below and activities you have already planned in your area. Guidence of Provincial Director of Health at Provincial level, Regional Director of Health at District level and provincial Consultant Community Physician, District Consultant Community Physician, Medical Officer/Maternal & Child Health, Medical Officer/ Non-Communicable Diseases, Medical Officer/Planning, Medical officer (public Health), Medical Officer/ Health Education, Regional Supervising Public Helath Nursing officer need to be involved actively in planning these activities.

Medical Officer of Health should guide and actively participate for the activities at MOH level. Additional MOOH, PHNS, SPHM, PHHM and PHHI and rest of the MOH staff should participate as a team for these activities.

1. Lectures, discussions and **training of trainer (TOT) programmes** for Medical Officers of Health, Primary Care Medical Officers and General Practitioners with the participation of resource personnel at provincial or district level (E.g. Physicians, Surgeons, Oncosurgeons, Radiologists, Oncologists, Community Physicians).

2. **In-service training programmes** for primary health care staff with special focus on early detection of breast cancer at each Medical Officer of Health (MOH) area.

3. **Advocacy programmes** for heads of government institutions (E.g. schools, District Secretariat office, office of the Provincial /Zonal Director of Education, Pradeshiya Sabha, Urban /Municipal Councils etc).

4. **Awareness programmes** on early detection of breast cancers for female employes of government and private sector institutions.

5. **Community participatory programmes** such as a walk/ an exhibition on breast cancer at areas of public gathering such as railway stations/ /bus stand / market place including '*Sunday pola*' etc.

6. **Enhanced activities** related to early detection of breast cancer and management at Well Women Clinics, Healthy Life Style Centres, Surgical Clinics, Breast Clinics and Mobile cancer screening clinics.

7. The **colour theme** for the breast cancer is pink. Therefore considering the feasibility, it is advisable to decorate out patient departments & clinics in hospitals and all clinics conducted by the MOH staff using pink tapes and balloons etc during the month of October to spread the messages in regard to breast cancer. These initiatives could be introduced to the private sector and non governmental sector through the active participation of civil society organizations (eg.NGOs, community based organizations, traders association etc)

8. **Wearing of pin-on badges** which were prepared and distributed last year by the National Cancer Control Programme, symbolizing the World Breast Cancer Awareness Month. The badges are to be worn by Regional Supervising Public Health Nursing Officers, Public Health Nursing Officers, Supervising Public Health Midwives and all Public Health Midwives throughout the month of October, aiming to get effective public

attention towards breast cancer awareness. As these badges do not contain the year, they can be stored and re-used in the future as well.

9. In addition, IEC materials and health education material already distributed by the National Cancer Control Programme to the regions such as leaflets, flash cards on BSE, mannequins on BSE, banners on Breast Cancer Awareness month etc could be utilized for these awareness programmes.

10. Take steps to conduct at least one work place mobile clinic by each MOH facilitating the working womens' accessibility for these services.
11. PHMM should be encouraged to perform clinical breast examination when she encounters a woman above 40 years of age during her routine home visits and to report it along with her summary of monthly activities.

B. Hospital level

At the hospital level on behalf of Director, MS or MO/IC, whenever available, the Medical Officer (NCD/ Public Health/ Planning/ Health Education) or the Nursing Officer (Health Education) or any other member of the senior staff can coordinate breast cancer awareness month activities. Proposed activities are mentioned below:

1. Enhance the knowledge and skills of the relevant health staff in the hospital to provide better early detection services (eg: 'Be Breast Aware', Self breast examination and hands on training on Clinical Breast Examination). Resource personnel from the province, district, hospital level or MOH level can be mobilized for these trainings.
2. Priority should be given to talks on breast cancer when choosing topics for health education during the month of October.
3. Enhance the services available at the breast clinics/surgical clinics of the hospital to cater more women expected to come as a consequence of awreness activities. Prepare a mechanism to offer the services of these clinics directly for the females reported with breast symptoms through the Well Women Clinic or Healthy Life Style Centres without

going through the hospital OPD. This will avoid unnecessary delays and also will enhance the compliance of the clients.

4. Decorate the out patient department and clinic premises using pink balloons, crepes and ribbons during the month of October.

The leadership, guidance and active participation of all stakeholders in this national endeavor would be much appreciated. You are advised to instruct relevant officers to submit a summary report of the activities conducted by your institution, MOH area to commemorate "***World Breast Cancer Awareness month - October 2018***" using the attached format (Annex 1) to reach the Director, National Cancer Control Programme, on or before the 15th of November 2018 with a copy to the RDHS and PDHS.

Dr. Anil Jasinghe
Director General of Health Services
Ministry of Health, Nutrition & Indigenous Medicine,
"Suwasiripaya"
385, Rev. Baddegama Wimalawansa Thero Mawatha,
Colombo 10.

....

Dr. Anil Jasinghe

Director General of Health Services

cc: 1. Hon. Minister of Health, Nutrition & Indigenous Medicine

2. Hon. Deputy Minister of Health Nutrition & Indigenous Medicine
3. All Provincial Ministers of Health
4. Secretary, Ministry of Health Nutrition & Indigenous Medicine
5. Additional Secretary (MS)
6. All DDGs
7. Director – NCCP, MCH, NCD, HEB, PHC, NIHS, PHSD

Annex 1: WORLD BREAST CANCER AWARENESS MONTH - OCTOBER -2018

SUMMARY OF ACTIVITIES CARRIED OUT

MOH area: /Name of the hospital ....

	Name of the activity	Date conducted	Brief description of the activity conducted	Target group/s	Number of participants	Designation of resource persons
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						

Signature: .... Date: ....

Name and Designation: ....

To be sent by MOH/Head of the Institution to the Director, National Cancer Control Programme, Public Health Complex, 555/5, Elvitigala Mawatha, Colombo 05, with copies to the RDHS and PDHS